

Об утверждении Соглашения между Правительством Республики Казахстан и Кабинетом Министров Боснии и Герцеговины об освобождении владельцев дипломатических и служебных паспортов от визовых требований

Постановление Правительства Республики Казахстан от 15 декабря 2011 года № 1543.

Правительство Республики Казахстан **ПОСТАНОВЛЯЕТ:**

1. Утвердить прилагаемое Соглашение между Правительством Республики Казахстан и Кабинетом Министров Боснии и Герцеговины об освобождении владельцев дипломатических и служебных паспортов от визовых требований, совершенное в городе Астане 21 мая 2011 года.

2. Настоящее постановление вводится в действие со дня подписания.

Премьер-Министр

Республики Казахстан

К. Масимов

Соглашение

между Правительством Республики Казахстан и Кабинетом Министров Боснии и Герцеговины об освобождении владельцев дипломатических и служебных паспортов от визовых требований

(Официальный сайт МИД РК - Вступило в силу 5 июня 2012 года)

Правительство Республики Казахстан и Кабинет министров Боснии и Герцеговины (далее именуемые "Стороны"),

принимая во внимание стремление обоих государств укреплять их дружеские отношения, и

желая способствовать взаимным поездкам граждан государств Сторон - владельцев дипломатических и служебных паспортов,

согласились о нижеследующем:

Статья 1

Граждане государства каждой из Сторон, владельцы действительных дипломатических или служебных паспортов, освобождаются от визовых требований для въезда, пребывания или следования транзитом на территории государства другой Стороны на период, не превышающий тридцати (30) дней.

Статья 2

Граждане государства каждой из Сторон, владельцы действительных дипломатических или служебных паспортов, являющиеся сотрудниками дипломатических представительств, консульских учреждений или международных организаций, расположенных на территории государства другой Стороны, так же как и их члены семей, владеющие дипломатическими или служебными паспортами и совместно с ними проживающие, вправе въезжать, пребывать и выезжать с территории государства другой Стороны без виз на период их назначения.

Статья 3

Настоящее Соглашение не затрагивает обязанностей граждан государства одной Стороны соблюдать законодательство государства другой Стороны.

Статья 4

1. Каждая из Сторон сохраняет за собой право отказать во въезде либо сократить срок пребывания на территории своего государства гражданина государства другой Стороны, чье присутствие признано нежелательным.

2. В случае утери гражданином государства одной из Сторон его/ее дипломатического или служебного паспорта на территории государства другой Стороны, он/она обязан уведомить об этом компетентные органы государства пребывания, чтобы они могли предпринять необходимые меры. При этом дипломатическое представительство или консульское учреждение государства этого гражданина выдает ему новый проездной документ, и информирует об этом компетентные органы государства пребывания.

Статья 5

1. В целях исполнения настоящего Соглашения, Стороны обмениваются по дипломатическим каналам образцами их действительных дипломатических и служебных паспортов, включая подробное описание таких документов, в течение тридцати (30) дней с даты подписания настоящего Соглашения.

2. Каждая Сторона также должна направить другой Стороне по дипломатическим каналам образцы новых и измененных паспортов, включая подробное описание таких документов, не позднее тридцати (30) дней до введения их в действие.

Статья 6

1. Каждая из Сторон сохраняет за собой право в целях обеспечения национальной безопасности, общественного порядка и общественного здоровья, временно приостановить, частично или полностью, действие настоящего Соглашения. Решение о приостановлении, отмене приостановления действия настоящего Соглашения должно быть доведено до другой Стороны по дипломатическим каналам, не позднее чем за семьдесят два (72) часа до их вступления в силу.

2. Приостановление действия настоящего Соглашения не влияет на правовое положение граждан, указанных в статьях 1 и 2 настоящего Соглашения, пребывающих на территории государства другой Стороны.

Статья 7

В настоящее Соглашение в любое время по взаимному согласию Сторон могут вноситься изменения. Любое изменение, согласованное Сторонами, вступает в силу в соответствии со статьей 9 настоящего Соглашения.

Статья 8

Споры и разногласия относительно толкования и применения положений настоящего Соглашения разрешаются путем консультаций и переговоров между Сторонами.

Статья 9

1. Настоящее Соглашение заключается на неопределенный срок.

2. Каждая из Сторон в любое время вправе объявить о намерении прекратить действие настоящего Соглашения в письменном виде по дипломатическим каналам. В этом случае Соглашение остается в силе до истечения девяноста (90) дней с даты получения одной из Сторон письменного уведомления другой Стороны о намерении последней прекратить его действие.

3. Настоящее Соглашение вступает в силу по истечении тридцати (10) дней с даты получения по дипломатическим каналам последнего письменного уведомления о выполнении Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.

Совершено в городе Астана, 21 мая 2011 года, в двух подлинных экземплярах, каждый на казахском, боснийском, хорватском, сербском, русском и английском языках, причем все тексты имеют одинаковую силу.

В случае возникновения разногласий при толковании положений настоящего Соглашения Стороны обращаются к тексту на английском языке.

Примечание РЦПИ. Далее следует текст Соглашения на боснийском, хорватском, сербском и английском языках.

© 2012. РГП на ПХВ «Институт законодательства и правовой информации Республики Казахстан»
Министерства юстиции Республики Казахстан